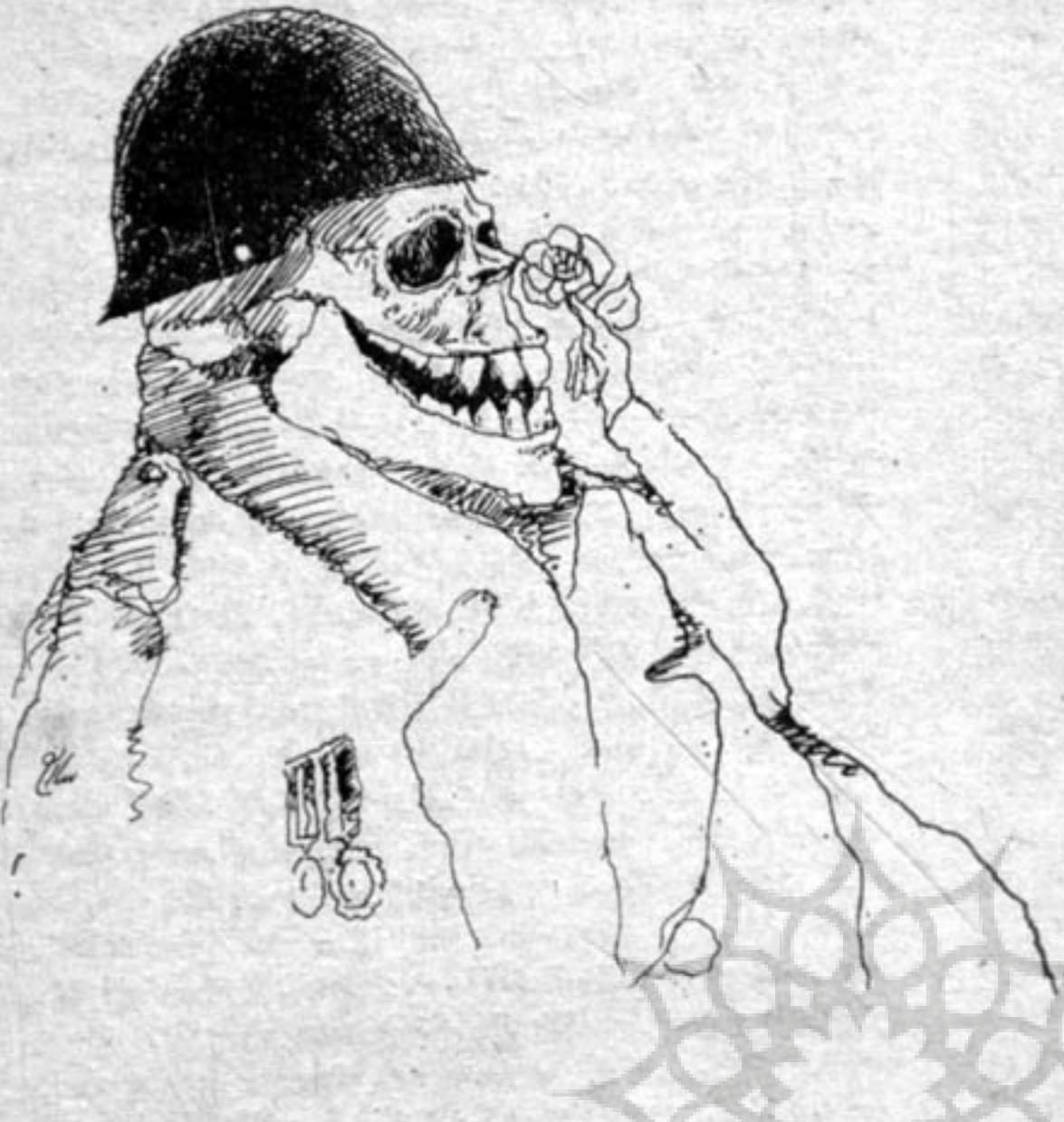


نقش ژنرال آیرون ساید در کودتای «رضخان»



ترجمه: دکتر حسین ابوترابیان

من باستی مقداری از هزینه جاری دولت ایران و بریگاد فراز را تأمین نماید. دولت انگلیس در ضمن خود را موظف میدانست تا زمانیکه «وقوف الدولة» رئیس وزراء ایران است، ماهانه پانزده هزار تومن (۵۰۰۰ لیره) نیز به احمدشاه پردازد تا از حمایت او در بین نورزد.

ولی قبل از اقدام به فراغوادن قوای انگلیس، خواهی در فروزن و تهران به وقوع پیوست که تغییراتی در قضای سیاسی ایران بوجود آورد و باعث گردید که دولت انگلستان تا حدی بامسائل داخلی درگیری پیدا کند – ولی البته نه تا آن اندازه‌ای که چه مخفی و شنیده‌اند:

ماجرا از اکتبر ۱۹۲۰ یعنی از زمانی آغاز شد که ژنرال «ادموند آیرون ساید» جانشین ژنرال «شامپاین» گردید و فرماندهی قوای انگلیس در شمال ایران (۲) را بدست گرفت. زیرا چند ماه قبل از آن بعلت حمله بالشوبنکها به سواحل خزر، قوای انگلیس مجبور به عقب‌نشینی مقتضیانه‌ای شده و طی آن روحیه خود را نیز بکلی از دست داده بودند. وظیفه ژنرال آیرون ساید در درجه اول تجدید روحیه این قوای و بعد سعی در عقب راندن بالشوبنکها از شمال و آنکاه اقدام برای خارج کردن قوای انگلیس از شمال ایران بود.

نفرات تحت فرمان آیرون ساید در آن موقع شامل شهرهزار تن افسر و سرباز میشد که از این عده: یک دسته سرباز هندی در زنجان برای حفاظت راه تبریز، عده‌ای دیگر یعنوان ذخیره در قزوین و بقیه، که اکثریت افراد را تشکیل میدادند در منجیل بخارت نگهبانی از جاده رشت بسر میبردند.

چندی از استقرار ژنرال آیرون ساید در پست چدید تکلشته بود که قوای فراز ایران – که آن سه هزار نفر تشکیل میشد و تحت فرماندهی افسران روسی و ایرانی قرار داشتند – برای حمله

یکی از سفرای سابق انگلیس در ایران بنام «سدنیس رایت» کتاب در وصف روابط ایران و انگلستان در دوره قاجاریه نوشته که در آن مطالب کم و بیش جالب‌توجهی از چگونگی فراز و نشیبهای که طی یک قرن و نیم روابط ایران و انگلستان برکشور ما گذشته، آورده‌است. (۱) از جمله مطالب ارزشمند این کتاب، باید به شمه مختصری که در مورد کودتای معروف سوم حوت ۱۲۹۹ آمده اشاره کرد، که «دنیس رایت» آنرا با استفاده از یادداشت‌های دوزانه ژنرال «آیرون ساید» (فرمانده قوای انگلیس در شمال ایران) تلیم نموده و در خلال آن مطالب‌بودست اولی از این جاده برمیزد و راز تاریخ معاصر ایران را در معرض مطالعه خوانندگان قرار داده است. این مطلب – که ترجمه آن در ذیر از نظر خوانندگان گرامی خواهد گذاشت – بار دیگر دخالت بی‌چون و چرازی انگلیس‌ها را در وقوع کودتای «رضخان» به‌آیندگی میرساند و علی‌رغم این که نویسنده علنا از افراد به‌چنین دخالتی طفه می‌رود، ولی خوانندگان آنکه بخوبی دم خروس را در خلال نوشته او مشاهده گرده و توجه خواهند داشت که «دنیس رایت» با ضدونقیض «تویی‌های خود»، علاوه بر اینکه کودتای «رضخان» را یک کودتای صد درصد انگلیسی جلوه‌گر ساخته، بر اطلاع پیشایش احمد شاه بروقوع آن و همچنین دخالت «نورمن» سفیر وقت انگلیس در تهران هم صحنه گذاشته و تزارش‌های دروغین وزارت خارجه انگلیس را که کلاحکایت از بین خبری نسبت به وقوع چنین کودتائی دارد، بی‌ارزش‌ساخته است. مترجم. ■■■

.... در اوخر سال ۱۹۲۰ دولت بریتانیا بخاطر چلوگیری از هزینه هنگفتی که حضور نظامی انگلیس در شمال ایران بباری آورد، تصمیم گرفت که از اول آوریل سال ۱۹۲۱ قوای خود را از ایران خارج کند، زیرا از سال ۱۹۱۸ ببعد مخارج سالانه نگهداری این قوادر شمال ایران سر به ۳۰ میلیون لیره میزد و علاوه بر آن

بایستی او را عامل تجدید حیات و تحرک این گروه از قزاق‌ها دانست و چون اسمایث هم مرائب لیاقت و حسن تدبیر رضاخان را در فرماندهی تائید می‌کرد، لذا به او دستور دادم که سردار همایون را به مرخصی بفرستند تا بتواند اقلال به املاکش سرگشی کند...

آیرون ساید؛ س از عزیمت سردار همایون، عملای فرماندهی قزاقها را بعده رضاخان گذاشت و پس از آن مشغول طرح برنامه برای تقویت قوای قزاق و اقدام درجهت خروج قوای انگلیسی از شمال ایران گردید، تا این امر را بلافاصله پس از آب شدن بر فراز بالجام برساند. البته خارج کردن قوای انگلیسی متضمن خطراتی بود که در درجه اول می‌توانست با خاطر شرایط ناسامان ایران و احتمال در هم ریختن تمام ضوابط پس از خروج انگلیسها از مملکت باشد، و مسلماً می‌توانست راه نفوذ بالشویکها را از شمال بداخل ایران هموار کرده و با تحریک قزاقها، آنها را به شورش بر ضد فرماندهان خود واداشته و باعث هجوم آنان به تهران و وقوع یک انقلاب در مملکت شود.

آیرون ساید با توجه به نکات فوق الذکر، به این نتیجه رسید که بهتر است نا هنوز قوای انگلیسی در ایران مستقر هستند و سربرستی قزاقها را بعده دارند، ترتیبی بدهد که قزاقها آزادانه روش خود را انتخاب کرده و قبل از آنکه تحت نفوذ بالشویکها واقع شوند، به آنچه که می‌خواهند دست بیابند. البته اخذ چنین تصمیمی بوسیله آیرون ساید بدون شک ارتباط مستقیم با حس اعتمادی داشت که از رضاخان در این زنرال انگلیسی بوجود آمده بود ویشرفت‌های که در عرض مدت کوتاه فرماندهی رضاخان در قوای قزاق بیدا شده و نشان از لیاقت و ترایت او در فرماندهی داشت. بطوریکه زنرال آیرون ساید در یادداشت روز ۱۴ زانویه ۱۹۲۱ خود این‌طور نتیجه گرفته که: «... من شخصاً معتقدم که قبیل آن خروجمن از ایران بایستی افراد نیروی قزاق را به حدی قدرت بخشید که بصورت یک ارتش حاکم درآمده و بتواند مقدار زیادی از مشکلات ما را رفع کرده و خاطرمان را از عوایقی که پس از عزیمت هابروز خواهد نمود آسوده گند...»

آیرون ساید به همراهی اسمایث بار دیگر در روز ۲۱ زانویه ۱۹۲۱ رضاخان را ملاقات کرد، ولی در یادداشت خود جز اینکه «... رضاخان آرزو دارد حتی مصادر خدمتی باشد و از اینکه عاظل و باطل در یک محل را گذ بماند ننگ دارد...» مطلب دیگری که گویای چنوتگی صحبت های بین آنها باشد، نوشته. ولی در ملاقات بعدی خود با رضاخان در روز ۱۲ فوریه ۱۹۲۱، که در ضمن اخیرین دیدارشان نیز بود، مطالب زیر را در یادداشت‌های خود نوشته: «... این بار پس از اینکه مدتی با رضاخان صحبت کردم، چون واقعاً احساس نمودم که افسری چنین صریح‌اللبه و منکر بعنود را تاکنون کمتر در میان ایرانیها دیده‌ام، لذا با تصمیم قاطع مقام فرماندهی قزاقها را با سپرده و در ضمن خاطرنشان ساختم که مایل کم کم در امور فرماندهی استقلال بیشتری باید، تا به مرور که گفتار ما نسبت به قوای آنها کمتر می‌شود، بتواند زمینه‌را طوری مهیا کند، که پس از عزیمت ستون ما از منجیل، با همکاری اسمایث قادر به مقابله با شورشیان رشت باشد... من با حضور اسمایث پس از گفتگو های ترازی که با رضاخان داشتم، بیش خود باین نتیجه رسیدم که اگر بخواهم ازاو توشه‌ای همیز بر تعهد نسبت به انجام وظایفش بگیرم، مسلماً کار عیش خواهد بود، زیرا اگر رضاخان مایل به همکاری و انجام قولهایش نباشد، مسلماً قادر به این کار خواهد بود و در ضمن هم می‌تواند ادعا کند که برای اعضاء این تعهدتامه زیر فشار قرار گرفته و با مل شخصی چنین نهدی تسیرده است. ولی به حال موقعي که می‌خواستم او را مرخص کنم دونکته برایش روشن ساختم: یکی اینکه، فرمد

بالشویکها از مازندران رانده شدند و بالاجبار بهارتوی خود در «آق‌بابا» - نزدیک قزوین - عقب تشیینی کردند و با موافقت قبلی دولت ایران فرار شد که از آن پس فرماندهی این گروه از قزاق‌ها نیز بدمست آیرون ساید سپرده شود، تا به موضع آشفته آن‌ها سرو سامانی بپخشند. زنرال آیرون ساید که سربازی کار آزموده بود، چون هیچ میل نداشت با انجام عملیات سریع و اخذ تصمیمات عجولانه شهرت خود را که دارد گرفتار شد، تا مدتی پس از قبول این مسئولیت در باره انجام کار اندیشه کرد و سرانجام بادلایل کافی بخود قبولاند که افسران روسی قزاقخانه با خاطر احسان ضدانگلیسی و وضع پادرهوانی که در اثر انقلاب روسیه ایجاد شده، چون هر آن ممکن است تحت تأثیر تبلیغات بالشویکها فرار گیرند، لذا بهتر است که دست آنها را از کار کوتاه کند و متعاقب این تصمیم، با گمک «نورمن» - وزیر مختار انگلستان در ایران - به احمدشاه فشار آورد تا موافقت او را برای برگزاری افسران روسی از فرماندهی قزاقها جلب نماید. و جالب اینجاست که آیرون ساید و نورمن این تصمیم را بدون مشورت بالند و بصورت یک طرح ابتكاری خود ساخته، به اجرا گذاشتند و لازم نداشتند که در این مورد مصدوع لرد کرزن آوزیر خارجه وقت بریتانیا شده واو را که کوچکترین حواض ایران را نیز از نظر دورنمیداشت، در جریان اقدامات خود قرار گرفتند [!!]

احمد شاه در مقابل این درخواست، شخص بی‌کفایت بنام «سردار همایون» را بجای فرمانده روسی دیویزیون قزاق [استاره سلسکی] منصب کرد و آیرون ساید نیز در همان موقع به کلیل «اسمایث» مأموریت داد که سازمان منظمی از نظر اداره امور و وضع مالی قزاقها بوجود بیاورد. ولی چون آیرون ساید پیش بینی می‌کرد که فرماندهان روسی مسلماً تسبیت به برگزاری خود داشتند و العمل نشان داده و احتمالاً قزاقها نیز به پشتیبانی از آنها سربه شورش خواهند گذاشت، لذا ازیش برای مواجهه با این مشکل چاره‌جوئی کرد و دستور ساد تمام فرماندهان روسی قزاقخانه را بازداشت نمایند. پس از آن، موقعي که آیرون ساید در روز ۲ نوامبر ۱۹۲۰ برای بازدید به اردوگاه قزاقها رفت، در ابتدای امر به آنها اطلاع داد که بهیچوجه مایل به گماردن افسران انگلیسی بجای افسران روسی نیست و شخصاً ترجیح می‌دهد که این امر را به افسران ایرانی قزاق محول نماید.

او پس از آنکه اطلاعاتی در باره افسران ایرانی کسب کرد، در یادداشت همانروز خود نوشت: «... در این بازدید دریافتیم که رضاخان فرمانده آنریاد تبریز مطمئناً می‌تواند یکی از بهترین افسران قزاق باشد و اسمایث هم تاکید کرده که این افسر در حقیقت فرمانده واقعی قزاقهاست، و گرنه فرمانده اصلی دیویزیون قزاق که از تهران به این سمت منصب شده، چیزی جزی یک منصب ظاهری را بعده ندارد...»

در این جایایدگفت: شخصی بنام «اردشیر دیورتر» که در سال ۱۹۱۷ با رضاخان ملاقاتی داشته و شدیداً تحت تأثیر احسان وطنبرستی او قرار گرفته، در خاطرات خودش نوشته است که اولین بار او رضاخان را به آیرون ساید معرفی کرد.

در تاریخ ۱۴ زانویه ۱۹۲۱ که آیرون ساید بار دیگر به بازدید قزاق‌ها آمد، در دفتر یادداشت روز آنها چنین نوشته: «... امروز که برای بازدید قزاق‌های ایران رفت، بودم متوجه شدم که اسمایث در عرض این مدت شرایط مناسب‌تری برایشان فراهم کرده: حقوقشان مرتباً برداخت شده، و وضع مسکن و پوشش آنها بمراتب بهتر از سابق شده است... فرمانده دیویزیون قزاق شخص بسیار بی‌کفایت و بی‌معصر فی است و فرماندهی آنها عملی بدست کلنلی بنام رضاخان فرار دارد که من قبل از خیلی از اوضاع آمده بود و حقیقتاً هم



شیخون و حمله از قلا بمعارا - پس از شست کردن و غیرمتمدن به مخیله خود راه ندهد ، که تراپتیصورت با دست خود باعث نابودی خویشن شده و هیچکس را جز دسته انقلابیون از اینکار تمیز نخواهد رساند. و دیگر اینکه، به هیچ صورتی قصد برانداختن شاه را از سلطنت نداشته باشد. رضاخان با کمال میل شرانط مرد پذیرفت و قول داد که این هردو نکته را در متنظر خواهد داشت. من هم در مقابل ، از اسمایت خواستم که زمینه را برای اقدامات او فراهم کنم...»

دوروز بعد از آن ظریف آیرون ساید به بغداد حضور شد تا مأموریت جدیدی را بعده بگیرد ، ولی او قبل از عزیمت به صوب بغداد راهی - تهران گردید تا در ضمن تودیع با احمد شاه ، او را ترغیب کند که از وجود رضاخان بیشتر استفاده کند ، ولی نتوانست در این راه موفقیتی بدست آورد. پس از آن آیرون ساید در روز ۱۸ فوریه از فزوین با یک هواپیمای کوچک دونفره بطرف بغداد حرکت کرد ، ولی در نزدیکی همدان به سبب بیخ زدن لوله سوخت رسانی ، این هواپیما بداخل انبوهی از برف سقوط کرد ، که خوشبختانه در اثر این حادثه هیچ ضرمه‌ای به مددسرنشین هوابیما وارد نشد.

همان روز عصر ، رضاخان قوای تحت فرماندهی خود را به سمت تهران بحرکت درآورد و روز ۲۰ فوریه به شهر آباد در حوالی پایتخت رسید. در اینجا نمایندگانی از طرف شاه و دونفر از اعضاء سفارت انگلیس به ملاقات رضاخان آمدند ، تا شاید بتوانند او را مجاب نمایند که از ورود به تهران صرف نظر کند. ولی رضاخان از تصمیم خود منصرف نشد و خطاب به نمایندگان مزبور گفت که ، دیگر از دست این حکومت نالایق خسته شده و اینطور تشخیص داد « که بایستی یک دولت مقندر برسر کار قرار گیرد تا بتواند بخوبی از پیشرفت بالتویکها که - بعقیده او - بلافضله پس از خروج قوای انگلیس دست بکار خواهد شد ، جلوگیری نماید. رضاخان در همانجا مرائب و فادری خود را به شاه اعلام داشت و افزود که مهمترین هدف او برآکنند مشاوران بدخواهی است که در اطراف تخت سلطنت شاه گردآمدند.

پس از این ملاقات بود که رضاخان باافق قوای فراق کرد بعد از نیمه شب ۲۱ فوریه ۱۹۲۱ [سوم حوت ۱۲۹۹] وارد تهران شد. پس از برخورد با مقاومت مختصری توالت است یک کودتای بدون خونریزی را بانجام برساند. همان روز صبح وزیر مختار انگلیس به حضور احمدشاه رسید و در حالیکه وامود میکرد هیچگونه دستورالعملی از لندن ندارد ، به شاه توصیه مود که بهتر است با رهبران کودتا مذاکره کند و به خواسته های آنان تن در دهد و چهار روز از وقوع این کودتا تکذیت که شاه علی بیانیه‌ای اعلام نمود که : با تقاضاهای قوای فراق موافقت کامل دارد و همچین سید ضیاءالدین را به سمت رئیس‌الوزراء و رضاخان را با نقب «سردار سپه» بعنوان فرمانده دیویزیون فراق منصوب مینماید.

آیرون ساید در بغداد پس از شنیدن ماجرای کودتا در پادداشت روز ۲۲ فوریه خود چنین نوشت: «... با اینکه رضاخان کودتائی را در تهران بانجام رساند ولی از قولی که بمن داده بود سریعی نکرد و مرائب و فادری خود را تسبیت به شاه اعلام نمود. در این باره خیال باطلی در ذهن مردم ریشه کرده که ، گویا من ترتیب دهندۀ این کودتا بوده‌ام ، در حالی که من جز صحبت با رضاخان کار دیگری در این مورد انجام نداده‌ام ... [!] ولی اسمایت در این باره به یکی از دوستان خود گفته که: «... رضاخان با اطلاع سفارت انگلیس در تهران دست به این کودتا زده‌است ...» (۳) و منبع دیگر از قول اسمایت تقدیم میکند که: «... برای انجام این کودتا از من خواسته شد تا بعنوان مشاور

نظام با آنان هدراهی کنم و من هم قبول کردم...» (۴) یک معلم فرانسوی نیز گه در روز کودتا در تهران حضور داشت ، در دفتر خاطراتش نوشت: «... یک افسر ایرانی بمن گفت که تقریباً همه مردم معتقدند که این کودتا بدست خود شاه و باهمکاری دوستان انگلیسی او ترتیب یافته است...» (۵) که البته این ، فقط تصویر همان مرد فرانسوی میباشد.

سرچشمۀ اینکونه تصورات از این واقعیت ناشی میشود که سید ضیاءالدین (یعنی کسی که بعد از کودتا به مقام رئیس‌الوزراء رسید) روزنامه نگاری متایل به انگلستان بود و علاوه بر آن ، سر-پرستی اسمایت و سایر افسران انگلیسی از دیویزیون فراق - پس از برکناری فرمادهان روسی فراقخانه - باعث پراکندگی شایعات مربوط به دخالت انگلستان در کودتا بگردید. در این باره فیروز میرزا [نصرت‌الدوله] نیز که قبلاً سمت وزیر خارجه ایران را داشت و با «لرد کرزن» مذاکراتی انجام داده بود ، بعلت آنکه بعداً از تعاایلات انگلیسی خود دست برداشت و تبدیل به دشمن انگلیسی تردید (۶) با همکاری عده‌ای دیگر به شایعات قوق‌الذکر راجع به نقش انگلیسها در کودتا مزبور دائم زده است. و باین ترتیب تعجب آور نبود ته گروه کثیری از ایرانیها چنین تصویر گشته که ، انگلیسها مخصوصاً طرح چنین کودتائی را ریخته‌اند تا به نعم خود آخرين

کودتای سبزبور را یک امر کاملاً ایرانی قلمداد کند، در دست نداریم، زیرا اگر هم فی المثل دولت انگلستان دخالتی در این قضیه داشت، هیچگاه در باست بدرخواست نورمن دائر به حمایت از سید ضباء و رژیم جدید ایران، باین اندازه تعلل نمیکرد و جنبه منقی آنرا در نظر نمیگرفت. ولی در ضمن هم نمیتوان انکار کرد که دولت انگلستان - وبشارت بهتر: ژنرال آیرون ساید - نقش بسیار «همی در آماده نمودن شرط لازم و دلگرمی بخشیدن به رضاخان جب اقدام به کودتا، داشته است.

مدت گوته ای از وقوع کودتا نکدشت که رضاخان به سمت وزیر جنگ منصوب شد و سپس در سال ۱۹۲۳ به مقام رئیس وزیر ای ر رسید و بالاخره در اکتبر ۱۹۲۵ پس از آنکه با رای مجلس، سلطنت احمدشاه و دوران حکومت قاجاریه به پایان آمد، رضا خان بعنوان پادشاه جدید ایران انتخاب گردید [۱۲۰۴]، ولی قبل از آن رضاخان نهاینده‌ای از جانب خود به انگلستان فرستاد - از آیرون ساید خواست تا او را از قید تعهدی که قبل از سپرده و قسون عدم برگزاری احمد شاه را داده بود، آزاد نماید. وبالاخره رضاخان در روز ۲۵ آوریل ۱۹۲۶ [۱۲۰۵] اردیبهشت با عنوان «رضا شاه پیشوی» در قصر گلستان تاجگذاری گرد و پادشاه ایران شد.

با پایان گرفتن سلطنت قاجاریه، نفوذ انگلیس‌ها هم در ایران رو به قهر رفت [۱۲۰۶] و امتیازات گوناگونی را که در عرض سالهای طولانی به آنها مقام و موقعیت ممتازی در ایران بخشیده بود، یک ییک از دست دادند: کاپیتولاسیون و محاکم کنسولی، اسکور سوار، تیول قلهک، خط تلگراف سراسری، انتشار تمبر، انتشار اسکناس، حق قرنطینه، پایگاه‌های دریائی در جزایر خلیج فارس، حق مالکیت کنسولی در بوشهر، مالکیت کمپانی نفت در خوزستان، وبالاخره نفوذ و برتری در خلیج فارس، از اهم مزایای بود که به مرور از انگلستان گرفته شد و ایرانیها احساس کردند که از آن پس مستوانند در مملکت خود به برآختی زندگی گردد و انگلیسیها همچگونه امتیاز و فخری برآنها نخواهند داشت [۱۲۰۷].

حوالی:

1— Wright, D. "The English Amongst the Persian"

۲— به قوای انگلیس در شمال ایران اصطلاحاً «نورپرفس» میگفتند که به معنای «نورث پرشین فورس» است.

3— Wilber, D.N. "Riza Shah Pahlavi" 1975, P.48

4— Grey, W.G. "Recent Persian History" R.C.A.S.J. - Jan. 1926

5— Lesueur, E. "Les Anglais en Parse" 1921, P.153

۶— اهمیت بدل و بخشش‌های انگلستان را در ایران باست مصدرات بیت زیر دانست که گفته:

آن تربه ملوس خوش ادا، ازان تو
و آن قاطر چموش لکنزن، از آن من

کوشش را برای اجرای قرارداد معروف «لرد کرزن» [قرارداد ۱۹۱۹] بکار بردند.

در این باره باید توجه داشت که واقعاً هیچ نوع مدرکی که دلالت بر دخالت دولت و سفارت انگلستان در کودتای رضاخان داشته باشد، موجود نیست. والبته امکان هم دارد که بعدها یک چنین مدارکی را - اگر هم وجود داشته - عدها نایبود گرده باشند، ولی انجام آن خیلی دور از ذهن است و اصولاً بنظر بعید میرسد که کس به چنین کاری دست زده باشد. تنها احتمال ممکن در این ماجرا میتواند نوعی ابتکار عمل بوسیله آیرون ساید باشد که شبیه برگزاری فرماندهان روسی فراخانه، در مورد کودتا نیز بانجام رسانده است، زیرا آیرون ساید شخصاً از عواقب خروج قوای انگلیس از ایران فوق العاده نگران بود و اینطور تصبور میکرد که اگر یک حکومت دیکتاتوری نظامی در راس کارها فرار بگیرد بخوبی خواهد توانست از وقوع یک انقلاب بالشویک در ایران جلوگیری کند، که البته بقیه همکاران انگلیسی او تیز احتمالاً ۱ زیبود آمدن چنین اوضاعی واقعاً نگران بودند. مثلاً افکار اسمایت هم از این نظر با آیرون ساید هم آهنتگی داشت، ولی امتیازش در این بود که او، هم با سید ضباء و هم با دو تن از افسران زیردست رضاخان - که باتفاق نقشه کودتا را باجرأ درآورده - ارتباش داشت.

آیرون ساید بعلت آنکه وزیر مختار انگلیس را شخص بی‌لایافن میدانست، اصلاً خود را ملزم به مشورت با او نمید و بدون جلب نظر او روز ۱۴ فوریه دستوراتی به اسمایت و رضاخان داد و مخصوصاً رضاخان را با اطمینان به قول وقارهای که روز ۱۲ فوریه بین خود رد و بدل کرده بودند، در اخذ تصمیم آزاد گذاشت، که رضاخان هم این کار را در حکم چراغ سبزی برای حرکت به بایتخت دانست. البته آیرون ساید قبل از حرکت به سوی بغداد، در سفری که بعنوان توطیع به بایتخت آمد این مسئله را با نورمن - وزیر مختار انگلیس - نیز در میان گذاشت [۱۲۰۸] و او را از تصمیم خود باخبر کرد، که دلیل این امر را نیز میتوان در خلال بادداشت‌های آیرون ساید ذیل روزهای ۱۴ و ۱۵ فوریه مشاهده کرد. او مینویسد: «... انجام یک کودتا در تهران برای ما از هر اقدام دیگری لازم نر است... من با توصیف احوالات رضاخان، نورمن کهنه کار را واقعاً دچار حیرت کردم و او از اینکه احتمالاً برایر اعمال رضاخان تاج و تخت شاه به خطر خواهد افتاد و حشت زده شد. ولی من به او دلداری دادم و گفتم که، نسبت به قول وقارهای رضاخان تاج و تخت هستم... چون بالاخره دیر بازود میباشی تکلیفی برای این فرآنهای سرگردان تعیین شود...»

ما از اینکه دیگر اعضای سفارت انگلیس هم توسط آیرون ساید نا اسمایت در جریان وقایع قرار گرفته باشند مطمئن نیستیم، ولی بهر حال و با توجه به خلق و خوی ذاتی نظامی‌ها - که اصولاً اعتقادی به سیاستمداران ندارند - میتوان مطلع نکردن آنها را زیاد هم دور از ذهن ندانست. ولی امکان دارد که سید ضباء بخاطر روابط صمیمانداش با دبیر شرقی سفارت انگلیس، مطالبی در این مورد به اعنه، سفارتخانه گفته باشد، که بهر تقدیر، واقعیت هرچه که بود، هالیوز باصره احت میتوانیم اظهار نظر کنیم که همچگونه مدرکی که دلیل بر دخالت وزارت خارجه انگلیس در امر کودتا باشد و یا اینکه اصولاً